

Od Redakcji

Oddajemy w Państwa ręce wyjątkowy numer naszego kwartalnika, stanowiący pokłosie sesji naukowej, jaka odbyła się w Instytucie Historii Sztuki oraz w Instytucie Filologii Polskiej Uniwersytetu Wrocławskiego w dniach 26–27 III 2013, poświęconej twórczości malarskiej i pisarstwu zmarłego 20 lat temu Józefa Czapskiego. W „Quarcie” znajdziecie Państwo referaty omawiające głównie plastyczną część *œuvre* tego myśliciela, pisarza, malarza i – przede wszystkim – świadka swojej epoki. Część analizująca literacką stronę dorobku autora książki *Na niehumannej ziemi* zostanie opublikowana osobno. Zdecydowawszy się po raz pierwszy po ponad 6 latach istnienia naszego periodyku na numer monograficzny, jesteśmy pewni, że był to krok właściwy, wynikający z rangi prezentowanych tekstów, układających się w niezwykle interesującą mozaikę interpretacyjnych sugestii i nawiązań. Ukazują one spuściznę plastyczną Czapskiego – śmiał nieśkromnie twierdzić – w nowym i nieznanym dotąd świetle. Wielka to zasługa autorów kolejnych wystąpień, którzy odważyli się w sposób niezwykle śmiały i twórczy odnieść się do dotychczasowych ustaleń, prezentując zarazem przyszłym badaczom sztuki polskiej XX w. nowe możliwości odczytywania dzieła stojącego na pograniczu sztuki słowa i obrazu. Pozostaje mi tylko zachęcić Państwa do wnikliwej lektury wszystkich drukowanych przez nas tekstów, odsłaniających jakże bogaty świat myśli estetycznej Czapskiego, połączonej ze specyficznym pojmowaniem przez niego autonomii malarstwa. Wierzę, że czas poświęcony tej lekturze będzie prowadził nas ku istocie sztuki, i to nie tylko tej z minionej już epoki.

W imieniu Redakcji
prof. dr hab. Waldemar Okoń

Editorial

We are handing in a unique issue of our quarterly magazine that is gleanings from the conference which took place at the Institute of History of Art and the Institute of Polish Philology at the University of Wrocław on 26–27 March 2013 and was dedicated to painterly and literary work of Józef Czapski who died 20 years ago. In this issue of “Quart” you will find papers discussing mainly the artistic part of the oeuvre of this thinker, writer, painter, and first of all, witness of his time. The part devoted to analyses of the literary part of *The Unhuman Land*’s author will be published separately. After six years of the quarterly presence we have decided for the very first time for a monographic issue. We are certain that it has been a right decision resulting from the high rank of the introduced texts. The papers make up an exceptionally interesting mosaic of interpretative suggestions and references. I dare to say that the texts cast a new and unknown till now light on Czapski’s artistic legacy. It is thanks to a great merit of the authors of all the papers, who did not hesitate to refer bravely and creatively to the previous studies, at the same time introducing to future researchers of Polish 20th-century art new possibilities of reading works situated on the borderline between art of images and art of words. There is nothing more I can say but to encourage you to read thoroughly all the printed here texts which reveal the amazingly rich world of Czapski’s aesthetic reflection combined with his specific concept of painting autonomy. I do believe that the time spent on reading the papers will lead you to the essence of art, and not only art of the passed away time.

On behalf of Editors
Prof. Waldemar Okoń